

Dossier P233960 - Document DEC/2 - Page 1/6
File P233960 - Document DEC/2 - Page 1/6

RAPPORT D'ESSAI

TEST REPORT

Demandeur :
Applicant:

FIDIVI Tessitura Vergnano S.p.A.
Regione Masio 19/Bis
10046 Poirino (TO)
Italie / *Italy*

Date et référence de la commande :
Order reference:

Bon pour accord du 28/07/2023 selon devis
n°DEV2308943-V1
*Agreed on 28/07/2023 in accordance with quotation no.
DEV2308943-V1*

Objet :
Subject:

Essai selon la norme NF D 60-013 : Juin 2006
Protocole d'évaluation de l'allumabilité des meubles
rembourrés : Source d'allumage équivalente à un
cousin de papier de 20 grammes enflammé
*Protocol for assessment of the ignitability of upholstered
furniture — Ignition source equivalent to a burning 20 g
paper cushion — Coverings and upholstery materials*

Documents de référence :
Reference documents:

NF D 60-013 juin 2006

Identification des échantillons :
Test piece identification:

JET

**La reproduction du présent document n'est autorisée que sous sa forme intégrale.
Il comporte 6 pages.**

*Reproduction of this document is only authorised in its unabridged version.
It contains 6 pages.*

1. DESCRIPTION DES ÉCHANTILLONS TEST PIECE DESCRIPTION

L'échantillonnage a été réalisé par le demandeur.
The sampling has been carried out by the applicant.

Date de réception des échantillons au LNE : 31/07/2023
Date of reception of samples at LNE: 31/07/2023

Informations transmises par le demandeur. La validité des résultats peut être affectée par ces informations. Pour ces résultats, la responsabilité du LNE se limite à sa contribution à leur élaboration.
Information given by the sponsor. The validity of the results may be affected by this information. For these results, LNE's responsibility is limited to its contribution to their elaboration.

Nom et adresse du demandeur : <i>Sponsor's name and address:</i>	FIDIVI Tessitura Vergnano S.p.A. Regione Masio 19/Bis 10046 Poirino (TO) Italie / Italy
Référence commerciale : <i>Commercial designation - trade mark:</i>	JET

Composition détaillée Detailed composition

Revêtement <i>Fabric</i>	Assise et dossier : 100 % Polyester Trevira CS – Epaisseur 1.1 mm – 260 g/m ² - Coloris rouge <i>Seat and back : 100 % Polyester Trevira CS – Thickness 1.1 mm – 260 g/m² - Colour red</i>
Rembourrage <i>Foam</i>	Assise et dossier : Mousse polyuréthane de type CMHR de référence RX33036 – densité 33 kg/m ³ (fournie par le LNE) <i>Seat and back: CMHR type polyurethane foam reference RX33036 - density 33 kg/m³ (supplied by LNE)</i>

Suite du rapport page suivante
Report continues on the next page

2. PRINCIPE DE L'ESSAI

PRINCIPLE OF THE TEST

Soumettre une combinaison d'un rembourrage et d'une enveloppe, présentée sous forme d'une maquette ou d'un siège complet, à une source d'allumage équivalent à un cousin de papier de 20 grammes enflammé.

Subjecting a combination of filling and an envelope, presented in the form of a model or a complete chair, to an ignition source equivalent to a burning 20 gram paper cushion..

3. DOMAINE D'APPLICATION

SCOPE

Le protocole évalue le comportement au feu d'une combinaison présentée sous forme d'une maquette ou d'un siège complet. Il donne une indication sans toutefois pouvoir garantir le comportement à l'allumage du meuble en toutes circonstances.

The protocol evaluates the fire behavior of a suit presented in the form of a model or a complete seat. It gives an indication without, however, being able to guarantee the lighting behavior of the furniture in all circumstances.

4. PROCÉDURE D'ESSAI ET CONDITIONS D'ENVIRONNEMENT

TEST PROCEDURE

Les sièges rembourrés doivent être conçus et réalisés de telle manière qu'ils satisfassent aux critères de performance des spécifications techniques selon l'Arrêté du 6 mars 2006 portant approbation de diverses dispositions complétant et modifiant le règlement de sécurité contre les risques d'incendie et de panique dans les établissements recevant du public (meubles rembourrés, ascenseurs et autres).

The upholstered seats must be designed and manufactured in such a way that they meet the performance criteria of the technical specifications according to the Order of March 6, 2006 approving various provisions supplementing and amending the safety regulations against the risks of fire and panic in establishments open to the public (upholstered furniture, elevators and others).

Les 4 critères suivants doivent être satisfaits à l'issue de chaque épreuve :

- Longueurs latérales détruites maximales sur le dossier et l'assise ≤ 200 mm ;
- Perte de masse ≤ 300 g au bout de 20 min d'essai ;
- Absence de fumée au bout de 20 min d'essai ;
- Absence de toute flammèche ou zone incandescente au bout de 20 min d'essai.

The 4 following criteria must be met at the end of each test:

- *Maximum destroyed side lengths on the back and seat ≤ 200 mm;*
- *Weight loss ≤ 300 g after 20 min of testing;*
- *Absence of smoke after 20 min of testing;*
- *Absence of any spark or incandescent zone after 20 min of testing.*

Les essais ont été réalisés au LNE le 23/08/2023 en conformité avec la norme NF D 60-013 (2006).

The tests were performed at LNE on the 23/08/2023 in accordance with the NF D 60-013 (2006) standard.

Suite du rapport page suivante
Report continues on the next page

5. RESULTATS RESULTS

Lavage de l'enveloppe et/ou du revêtement selon l'annexe C de la norme NF D 60-13 Oui / Yes
Wash of the envelope and or fabric according to the appendix C of NF standard NF D 60-013

JET – Tableau de résultats JET – Tabulated results

	Eprouvette 1 Sample 1	Eprouvette 2 Sample 2
Critère d'allumage <i>Ignition criterion</i>		
Durée de l'essai (mm:ss) <i>Test duration (mm:ss)</i>	20 min 00 s	20 min 00 s
Perte de masse en fin d'essai (en g) <i>Mass loss at the end of the test (in g)</i>	5	16
Mesure des distances <i>Distances measurement</i>		
Distance latérale détruite > 200 mm <i>Destroyed lateral distance > 200 mm</i>	Non / No	Non / No
Distances maximum détériorée (en mm) <i>Maximum deteriorated distance (in mm)</i>	60	80
Autres observations <i>Other remarks</i>		
Présence de fumée > 20 min <i>Smoke presence > 20 min</i>	Non / No	Non / No
Présence de flammèche ou zones d'incandescence > 20 min <i>Presence of small flames or glowing areas</i>	Non / No	Non / No
Temps de flamme (en min : s) <i>Time to flame (in min : s)</i>	00:10	00:14
Temps de fumée (en min : s) <i>Time to smoke (in min : s)</i>	00:35	00:48

Pour déclarer ou non la conformité d'un produit, l'incertitude associée à ses résultats d'essais n'est pas prise en compte.

To state whether a product is conform or not, the uncertainty associated with its tests results is not taken into account.

Trappes, le 23 Août 2023
Trappes, 23 August 2023

Le Responsable du Département Comportement
au Feu et Sécurité Incendie
The Head of Fire Behaviour and Fire Safety Department

Thibaut Cornillon



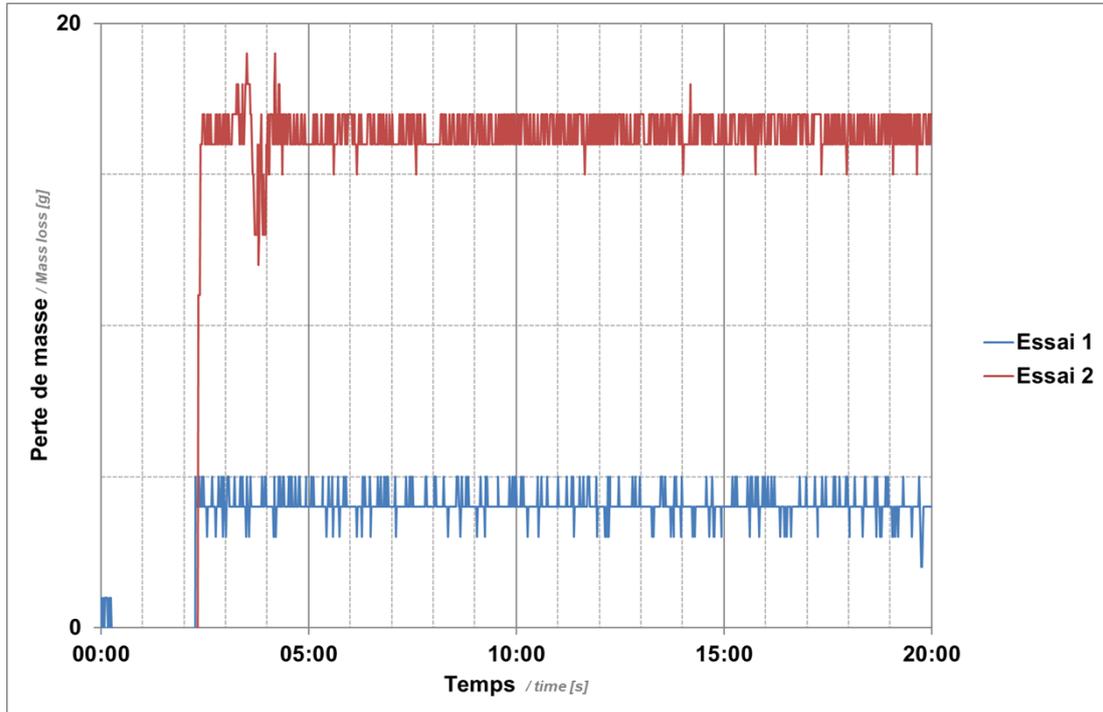
Les résultats des essais mentionnés ci-dessus se rapportent uniquement à l'allumabilité de la combinaison de matériaux dans des conditions d'essai particulières ; ils n'ont pas pour objet de servir à évaluer la totalité des risques d'incendie potentiels des matériaux utilisés. *The above test results account only for the ignitability of the combination of materials, submitted to specific test conditions; they are not intended to be used to assess the totality of the potential fire hazards of the materials used.*

Les résultats mentionnés ne sont applicables qu'aux échantillons, aux produits ou aux matériels soumis au LNE et tels qu'ils sont définis dans le présent document. Ils ne prétendent pas représenter le seul critère d'évaluation du danger potentiel de contribution à l'incendie que présente le produit dans les conditions d'utilisation. *The results mentioned are only applicable to samples, products or materials submitted to LNE and as defined in this document. They are not intended to be the sole criterion for assessing the potential fire hazard of the product under the conditions of use.*

ANNEXE 1 / ANNEX 1

JET

COURBE DE PERTE DE MASSE EN FONCTION DU TEMPS
CURVE OF MASS LOSS AS A FUNCTION OF TIME



ATTESTATION DE TEST SELON LA NORME NF D 60-013 (JUN 2006)

TEST CERTIFICATE ACCORDING TO THE NF D 60-013 (JUNE 2006) STANDARD

Demandeur / Applicant: FIDIVI TESSITURA VERGNANO S.P.A. – REGIONE MASIO 19/BIS 10046 POIRINO (TO) –
ITALIE / ITALY

NF D 60-013 (2006) : Protocole d'évaluation de l'allumabilité des meubles rembourrés
Source d'allumage équivalente à un coussin de papier de 20 g enflammé
*Protocol for assessment of the ignitability of upholstered furniture
Ignition source equivalent to a 20 g burning paper cushion*

Article AM18 (1980) : Instruction technique relative au comportement au feu des sièges rembourrés
Technical instruction on the fire behaviour of upholstered seats

Le(s) produit(s) décrits ci-dessous, collectivement référencés JET, rempli(ssen)t les exigences des normes ou règlements techniques particuliers actuellement en vigueur / *The product(s) described below, collectively referenced JET, meet(s) the requirements of standards or technical specifications currently into force:*

Rembourrage : Assise et dossier : Mousse polyuréthane de type CMHR de référence
Foam: RX33036 – densité 33 kg/m³ (fournie par le LNE)
*Seat and back: CMHR type polyurethane foam reference RX33036 - density 33 kg/m³
(supplied by LNE)*

Revêtement : Assise et dossier : 100 % Polyester Trevira CS – Epaisseur 1.1 mm – 260
Fabric: g/m² - Coloris rouge
Seat and back : 100 % Polyester Trevira CS – Thickness 1.1 mm – 260 g/m² - Colour red

Au vu des résultats d'essais consignés dans le(s) rapport(s) d'essai(s) n°P233960 -DEC/2 délivré le
23/08/2023 / *Based on the test results recorded in the test report n°P233960 - DEC/2 delivered on 23/08/2023:*

**L'ASSOCIATION RÉFÉRENCÉE CI-DESSUS SATISFAIT À LA NORME NF D 60-013 ET ÉST CONFORME
AUX EXIGENCES DE PERFORMANCE DE L'INSTRUCTION TECHNIQUE DE L'ARTICLE AM18 MODIFIÉ
(ARRÊTÉ DU 6 MARS 2006)**

**THE COMBINATION REFERENCED ABOVE MEETS THE NF D 60-013 (JUNE 2006) STANDARD AND COMPLIES WITH THE PERFORMANCE
REQUIREMENTS OF THE TECHNICAL INSTRUCTION OF THE MODIFIED AM18 ARTICLE (ORDER DATE MARCH 6, 2006)**

Ce document n'a pas de valeur officielle et ne peut en aucun cas être assimilé à une attestation de conformité à l'article
AM18 du 25 juin 1980 modifié.

*This document has no official value and may under no circumstances be assimilated to a certificate of conformity with the article AM18 dated June 25,
1980 (modified).*

*Pour déclarer ou non la conformité d'un produit, l'incertitude associée à ses résultats d'essais n'est pas prise en compte.
/ To state whether a product is conform or not, the uncertainty associated with its tests results is not taken into account.*

**Les résultats mentionnés ne sont applicables qu'aux échantillons, aux produits ou aux matériels soumis au LNE
et tels qu'ils sont définis dans le présent document.**

The results mentioned are only applicable to samples, products or materials submitted to LNE and as defined in this document.

Trappes, le 23 Août 2023

Trappes, 23 August 2023

**Le Responsable du Département
Comportement au Feu et Sécurité
Incendie**

*The Head of Fire Behaviour and Fire Safety
Department*



Thibaut CORNILLON